報道関係各位

2020 年 4 月 17 日
株式会社ツナググループ・ホールディングス（証券コード：6551）

【新型コロナ関連・緊急時対応策】採用活動再開を目指した“準備期間”をご支援
ベトナム語・ネパール語をメインとする『翻訳・通訳サービス』をスタート
英語・東南アジアを中心とする全８言語に対応

当社連結子会社で、国内外のベトナム人就職支援を中心に展開する株式会社 asegonia（本社：東京都千代田区/代表取締役：井上 義設、以下 asegonia）は、ベトナム語・ネパール語をメインとする『翻訳・通訳サービス』の提供を開始いたしました。

新型コロナ感染拡大の影響に伴い、採用活動の見送りや内容の見直しをされている企業様方が多々おられる中、外国人採用領域においても例外ではありません。採用活動再開を見込み、会社説明資料や業務マニュアル等の整備を自粛期間にて対応したいという企業様方のお声にお応えすべく、新たなサービスを提供させていただくこととなりました。また緊急事態宣言の期間を鑑み、ベトナム語に限り 6 月 15 日（月）までのお申込みにおいては、30%オフで承ります。



■実施内容

以下、あらゆる場面や業務における翻訳・通訳を asegonia のネイティブスタッフが中心となり対応いたします。またベトナム語に限り、6 月 15 日（月）までのお申込みにおいては、通常料金から 30%オフで承ります。

【対応業務】
①翻訳：業務マニュアルや契約書、日常会話程度の文書まであらゆる文書を翻訳可。
②通訳：会議や商談、企業説明会等あらゆるビジネスシーンで対応可（オンライン対応も可）。
③WEB サイト多言語化：公式サイトや求人情報サイト等のローカライズ展開に対応。
④選考連絡代行：採用選考中の方との面接日程調整や採用連絡をネイティブスタッフが対応。
⑤テープ起こし：会議や商談、セミナー等の音声を文字に起こし翻訳。
⑥映像翻訳：Youtube 等の動画の音声を翻訳。
（③～⑥はベトナム語、ネパール語対応のみ）

【翻訳料金】
翻訳料金や納期は、文書レベルに応じて変動いたします。

（対応例）
B レベル：日常会話程度の簡易文書
＜料金＞日本語→外国語　１文字６円～、外国語→日本語　１ワード１２円～
＜納期＞１営業日～
A レベル：マニュアルやビジネス文書など
＜料金＞日本語→外国語　１文字８円～、外国語→日本語　１ワード１４円～
＜納期＞３営業日～

【通訳料金】
半日（平日：～４時間）　20,000 円／人
終日（平日：～８時間）　40,000 円／人
※８時間以上の場合は、超過１時間につき 6,250 円、土日祝は＋25%

【お申込みの流れ】
専用お問い合わせフォーム（https://form.k3r.jp/asegonia/mail）まで、「翻訳・通訳サービス希望」の旨をご連絡ください。
確認次第、担当スタッフからご連絡を差し上げます。
詳細ヒアリング後、御見積書をご提示しお申込みいただく流れです。

■実績例
・大手衣料品全国チェーンさまの WEB サイトをローカライズ（2017 年 11 月）
・大手 100 円均一ショップ全国チェーンさまの業務マニュアルを翻訳（2019 年 10 月）
・大手コンビニエンスストアさまの会社資料を翻訳（2020 年１月）

■株式会社 asegonia について
”[asia]を[goen]で繋ぐ”をミッションに、2013 年 6 月、ベトナム人材に特化した就業・教育・生活の事業を展開する HR カンパニーとして設立。在日ベトナム人向けアルバイト募集サイト「Link-Line」は、登録会員数 30,000 人・月間平均 60,000 ページビューを超え、これまでアルバイト求人を中心に 185 社 1,000 件以上を掲載する日本最大級のポータルサイトに成長しています。
また、在日ベトナム人留学生に特化した採用イベント「Work In Nippon(W.I.N)」は 1 イベントあたりの平均応募者数 72 名、イベント終了後に企業様から頂いているアンケートでは満足度 94%と、高い評価を頂いております。
先般１月には、特定技能のベトナム人活用推進を目的としてベトナム現地優良送り出し機関２社と提携しました。長野県をはじめとした東京都以外にも、地方創生の一助として外国人雇用支援を積極的に実施しております。

■会社概要
●社名：株式会社 asegonia
●所在地：〒100-0006 東京都千代田区有楽町 1-1-3 東京宝塚ビル 7F
●代表者：代表取締役社長　井上 義設
●設立年月日：2013 年 6 月 21 日
●URL：https://asegonia.com/



【本件に関するお問合せ先】
株式会社ツナググループ・ホールディングス　広報担当：川田（かわだ）
Mail：inq@tghd.co.jp
※新型コロナウイルス感染症の拡大に伴う緊急事態宣言を受け、一次受付はメールでの対応とさせていただきます。